

SPIROTRAP®



SÉPARATEURS DE BOUES
POUR LES INSTALLATIONS
DE CHAUFFAGE, DE CLIMATI-
SATION ET DE PROCESSUS



DOMESTIQUE | COMMERCIAL | INDUSTRIE

SPIRO  **TECH**
FOR BETTER PERFORMANCE

by

COROXYL
www.coroxyl.eu



La plus petite particule d'impureté peut provoquer les plus gros problèmes



Les impuretés dans l'eau de l'installation entraînent des pannes et une usure intense des pièces. Ces boues se composent en grande partie de particules de corrosion, qui recherchent les champs magnétiques dans les pompes, les soupapes et les vannes de régulation. D'autres particules d'impureté sont pompées par l'installation et finissent par s'accumuler dans des composants critiques. La conséquence? Une consommation d'énergie inutile et des plaintes répétées, telles qu'un fonctionnement moins performant, des dysfonctionnements et des pannes.

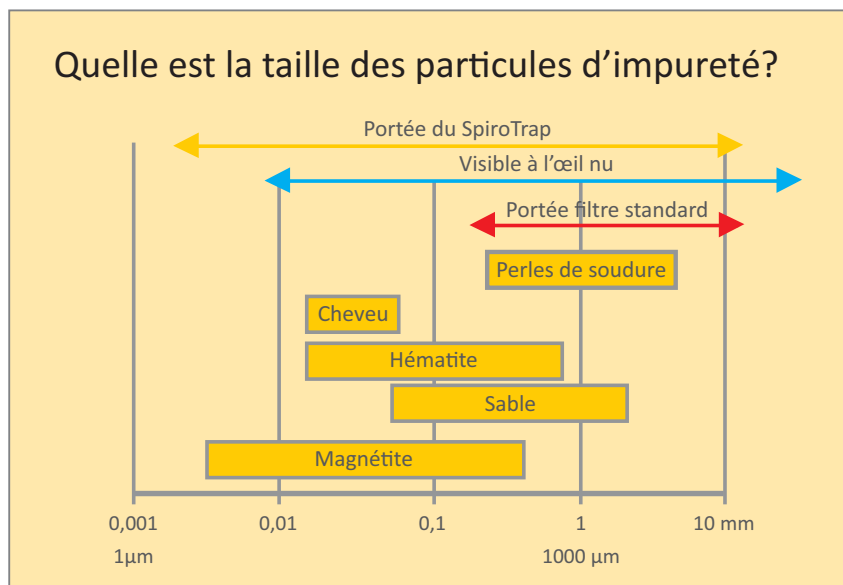
Un filtre est souvent utilisé pour résoudre les problèmes de boues, mais cette solution est loin d'être optimale. Les filtres se bouchent et doivent être régulièrement nettoyés et remplacés, ce qui nécessite une installation et des coûts supplémentaires. Avec le séparateur de boues SpiroTrap, Spirotech possède la solution efficace. Un séparateur de boues SpiroTrap ne nécessite pratique-

ment aucun entretien et il élimine de manière continue toutes les particules d'impureté. Des tests indépendants montrent que même les particules microscopiques sont éliminées du flux de fluide. Le fonctionnement du SpiroTrap n'est pas influencé par la boue accumulée. De plus, le SpiroTrap - contrairement à un filtre - possède une résistance à l'écoulement faible et constante.

Solutions intégrales

Spirotech propose un vaste programme de solutions intégrales pour les installations CVC et de processus: accessoires, additifs et conseils pour un fonctionnement optimal et une garantie de la qualité du fluide de l'installation. Ces produits et services permettent de diminuer les pannes, l'usure et le besoin d'entretien. Ils permettent également à l'installation de fournir un rendement supérieur, avec une consommation d'énergie plus faible. De plus, ces solutions intégrales offrent de gros avantages et un gain de temps importants lors de la conception, du montage, de la mise au point et de la mise en service des installations.

Quelle est la taille des particules d'impureté?



“La présence de boues engendre des coûts de maintenance inutiles et évitables.”

Les plus petites particules d'impureté (de 5 à 10 µm) sont les principales responsables de problèmes.

Séparateurs de boues SpiroTrap: économie de temps et efficacité

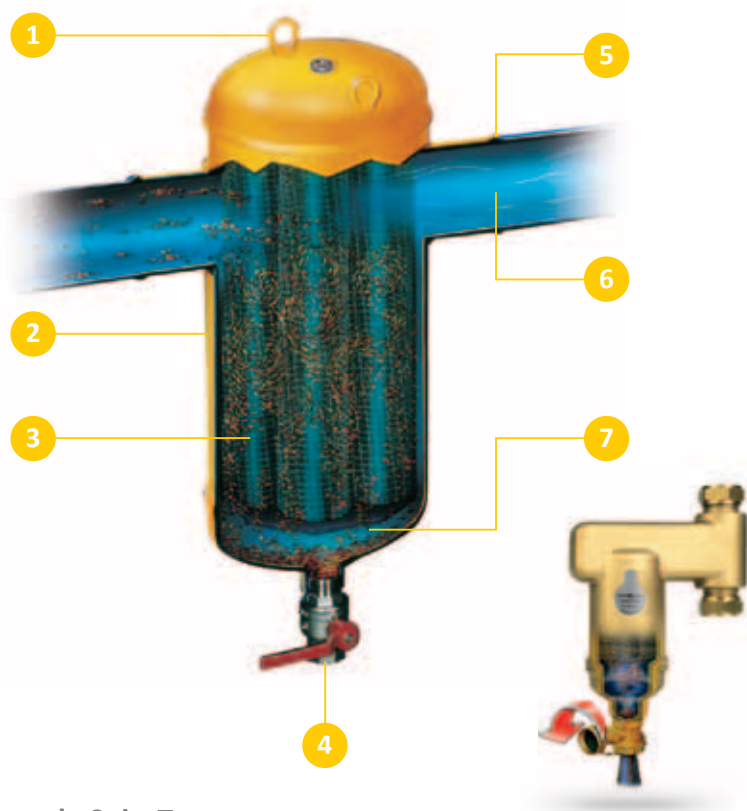
Le noyau du SpiroTrap se compose d'une structure en spirale qui est traversée par le flux de fluide. Ce tube "Spirotube" fait en sorte que les boues se déposent automatiquement. Bien que le Spirotube soit en mesure de capturer les plus petites microbulles et particules d'impureté, il possède une structure très ouverte qui empêche le SpiroTrap de s'obstruer. L'écoulement et la baisse de pression déjà faible ne sont pas influencés par la boue collectée, car celle-ci n'est pas collectée dans la circulation principale.

La boue capturée peut être déversée tandis que l'installation est en fonctionnement. Ceci représente une économie de temps considérable et constitue par conséquent un gros avantage par rapport aux filtres. Car avec les filtres usuels, l'installation doit être désactivée pour les travaux de nettoyage. Si aucun robinet de purge supplémentaire n'est placé, l'installation doit même être

partiellement vidangée pour que le filtre puisse être nettoyé ou remplacé.

Lorsque vous ouvrez le robinet de vidange, la boue accumulée est poussée vers l'extérieur avec rapidité et force. Cette manipulation - ouverture et fermeture du robinet - ne prend que quelques secondes.

1. Crochets de levage qui facilitent considérablement la manipulation d'unités de grande taille.
2. Construction solide qui garantit une très longue durée de vie.
3. Le tube unique Spirotube constitue le noyau. Ce composant a été spécialement conçu pour réaliser une séparation optimale des boues et il possède une résistance très faible.
4. Robinet de vidange pour l'évacuation des boues capturées.
5. Nombreuses possibilités de raccordement. Laiton avec raccord rapide ou filetage intérieur, horizontal et vertical. Acier avec tiges à souder ou brides.
6. Le débit n'est pas gêné par les boues capturées.
7. Grande capacité de récupération de boues, donc faible fréquence de purge.



Avantages de SpiroTrap

- Des particules très fines, à partir de 5µm (=0,005 mm) sont également séparées et éliminées.
- Déversement des boues tandis que l'installation est en fonctionnement.
- Pas de vannes ou by-pass nécessaires.
- Baisse de pression minimale et constante.
- L'entretien ne nécessite que quelques secondes.
- Pas d'arrêt inutile.
- Diamètres de raccord de 3/4" à DN 600 et plus.
- Une gamme complète, adaptée à diverses pressions et températures.
- Garantie exceptionnelle.





Un vaste programme de séparateurs de boues SpiroTrap

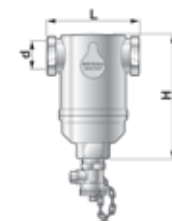
Les fluides d'installation et de processus se trouvent dans les meilleures conditions lorsqu'ils contiennent le moins possible d'air et d'impuretés. Lorsque l'air et les boues ne sont pas ou pas suffisamment éliminés, de nombreuses nuisances et problèmes apparaissent, tels que des bruits gênants, des purges manuelles fréquentes, une baisse des performances des pompes, un déséquilibre au niveau de l'installation, des pannes inutiles et une usure excessive. Tous ces problèmes mènent à une consommation d'énergie supplémentaire, à des plaintes et des pannes et ils rendent souvent nécessaire un suivi direct.

Spécialement pour l'élimination de boues, Spirotech propose un vaste programme de séparateurs de boues SpiroTrap. Tous les produits peuvent être utilisés aussi bien pour les constructions neuves que pour la rénovation d'installations de chauffage, de refroidissement et de processus. Les séparateurs de boues SpiroTrap sont disponibles en laiton et en acier/acier

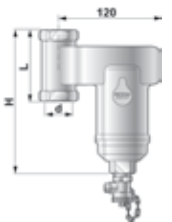
inoxydable. Les séparateurs en laiton, convenant pour un débit maximal de 1m/s, sont disponibles pour un montage sur des conduites horizontales et verticales. Le SpiroTrap MB2 peut même être monté sur des canalisations obliques. Les variantes en acier sont disponibles en versions standard et hi-flow.

Raccordement	H [mm]	L [mm]	Max. Débit [m³/h]	Max. Débit [l/s]	Δp pour max. Débit [kPa]	Numéro d'article
22 mm. comp.	118	106	1,3	0,35	1,3	AE022
22 mm. comp. V	182	104	1,3	0,35	1,5	AE022V
G ¾	116	85	1,3	0,35	1,3	AE075
G ¾V	172	84	1,3	0,35	1,5	AE075V
G1	143	88	2,0	0,55	1,3	AE100
G1V	172	84	2,0	0,55	2,4	AE100V
G1½	161	88	3,6	1,0	1,3	AE125
G1½	197	88	5,0	1,4	1,3	AE150
G2	238	132	7,5	2,1	1,4	AE200

V= Raccordement vertical Débit ≤ 1m/s
 Pression de fonctionnement 0 - 10 bar Température moyenne 0 - 110°C
 Autres dimensions, matériaux, pressions et températures disponibles sur demande



Laiton, horizontal: de 22 mm à 2"



Laiton, vertical: de 22 mm à 1"

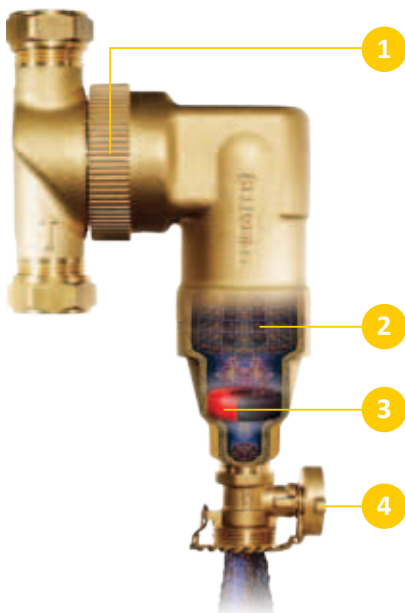


Le SpiroTrap MB2 fonctionne dans toutes les positions

Le Spirotrap MB2 est un séparateur de boues réellement universel. Comme tous les autres modèles Spirotrap, il élimine, de façon simple et efficace, les particules non-magnétiques et magnétiques continues dans l'eau de votre installation. Grâce à son aimant intégré, il vous débarrasse plus rapidement des particules magnétiques. La connexion universelle permet de raccorder l'unité sur des canalisations horizontales, verticales ou diagonales.

Comment fonctionne le SpiroTrap MB2?

Le SpiroTrap MB2 présente un double système de nettoyage intégré unique: le Spirotube et l'aimant autonettoyant. Ce système élimine, de façon continue et automatique toutes les impuretés de votre installation. L'aimant élimine les particules magnétiques (principalement magnétite). Le Spirotube récupère toutes les particules d'impuretés, qui sont plus lourdes que l'eau (à partir de 0,005 mm!). Les particules ne sont donc pas sélectionnées en fonction de leur taille.



Avantages extra du SpiroTrap MB2:

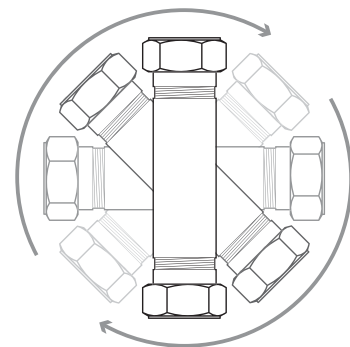
- Grâce à son aimant intégré, il élimine plus rapidement les particules magnétiques.
- Convient aux canalisations horizontales, verticales et diagonales.
- Encore plus facile et rapide à installer.

1. Anneau rotatif qui pivote facilement pour orienter l'unité dans n'importe quelle direction.
2. Le Spirotube constitue le coeur du système. Ce composant, spécialement conçu pour séparer les impuretés de manière optimale, présente une résistance très faible.
3. Aimant autonettoyant qui extrait plus rapidement les particules magnétiques.
4. Robinet de purge pour éliminer les impuretés récupérées.

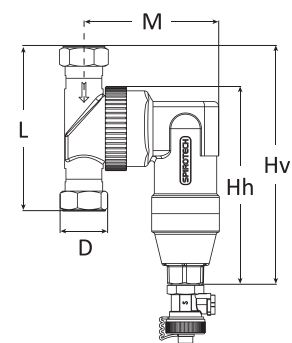
Spécifications techniques de SpiroTrap MB2		
Connexion rapide (D)	22 mm comp.	28 mm comp.
Débit max. [l/sec]	0,30	0,55
Capacité [l]	0,18	0,25
Poids [kg]	1,44	1,63
Dimensions (Hv)	167 mm	178 mm
Dimensions (Hh)	149 mm	160 mm
Dimensions (L)	100 mm	100 mm
Dimensions (M)	102 mm	115 mm
Code produit	UE022WM	UE028WM



Convient aux canalisations verticales, horizontales et diagonales.



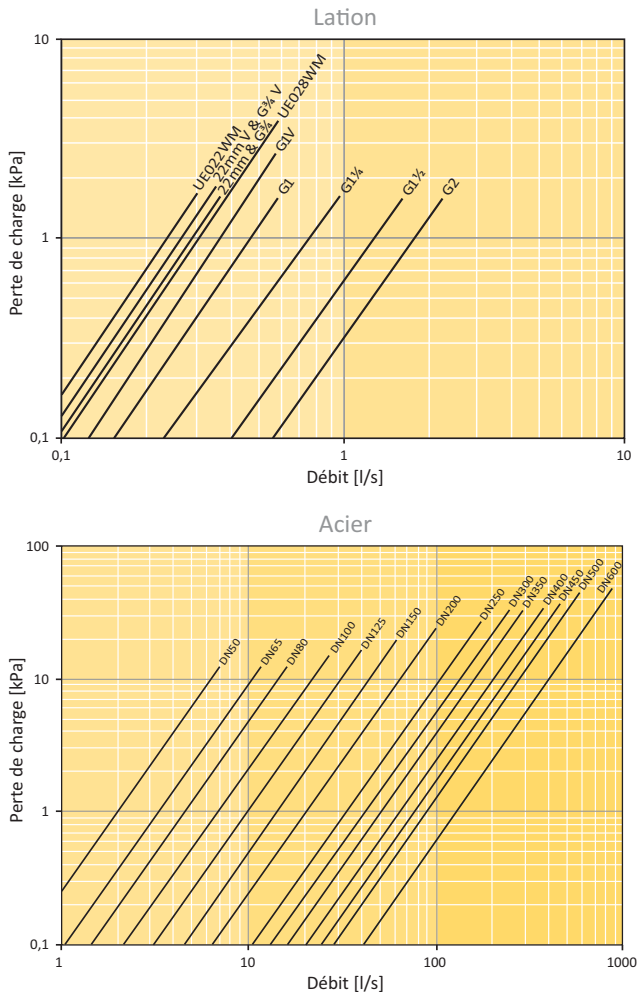
Mécanisme de connexion rotatif



Modèle universel

Graphique de résistance du SpiroTrap

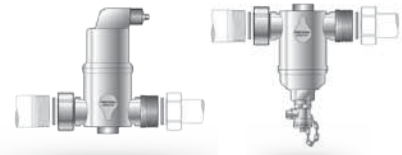
Contrairement aux filtres, les séparateurs de boues SpiroTrap présentent une baisse de pression minimale et constante.



Valeurs mesurées selon les critères Spirotech. Les valeurs affichées sont des valeurs maximales. Pour des informations détaillées, vous pouvez prendre contact avec nos services.

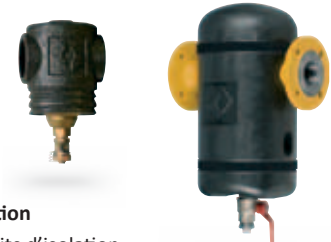
Les séparateurs de boues SpiroTrap conviennent pour l'eau et les mélanges eau-glycol (max. 50%). Ils peuvent être utilisés en combinaison avec des additifs ou inhibiteurs chimiques ayant un agrément local et qui n'entrent pas en conflit avec le matériau de l'installation. Ne convient pas pour les installations d'eau potable.

Le SpiroTrap standard convient pour une plage de températures de 0 à 110°C et pour une pression de fonctionnement de 0 à 10 bars. Le corps du SpiroTrap (à partir de DN 050) est fabriqué en acier non allié. Le raccord à bride est du type PN 16. Le corps du SpiroTrap 22 mm raccord rapide, 3/4", 1", 1 1/4", 1 1/2" et 2" est fabriqué en laiton. D'autres matériaux, pressions et températures sont disponibles sur demande.



Kits de montage

Pour les chaudières huile et gaz avec des répartiteurs et des groupes mélangeurs prêts à l'emploi, Spirotech fournit des kits de montage complets. Ceux-ci peuvent être montés entre la chaudière et le groupe mélangeur.



Isolation

Des kits d'isolation spécialement conçus sont disponibles pour la plupart des séparateurs de boues.

Solutions sur mesure et applications OEM

Spirotech ne propose pas des produits standard. Le cas échéant, des solutions sur mesure sont proposées en collaboration avec les clients. Ces solutions sont alors basées sur des exigences spécifiques de la part de l'utilisateur. Si le client le souhaite, ces solutions peuvent également être fournies en tant que produit OEM.



Assistance Internet

Par l'intermédiaire de notre site Web, nous vous proposons entre autres des notices d'emploi de produits, des cahiers des charges standard, des schémas, des symboles CAO et des descriptifs de projets.

Des documents d'information détaillés par produit sont disponibles. Vous pouvez également consulter notre site Web à cet effet.



SPIROLIFE Exceptional Guarantee

Les délais de garantie exceptionnels de Spirotech!

20 Produits en laiton $\leq 110^{\circ}\text{C}$:
20 ans

5 Produits en acier et
Produits en laiton $> 110^{\circ}\text{C}$:
5 ans

2 Dégazeurs à vide:
2 ans

Conditions:

Sélection, installation, entretien et utilisation adéquats des produits, conformément à nos prescriptions, fiches de données et manuels d'utilisation. L'usure normale est exclue de la garantie. Voyez également nos conditions générales de vente et de livraison.

Spirotech: accessoires, additifs et conseils

Spirotech développe et produit des solutions intégrales novatrices pour le conditionnement de fluides dans les installations CVC et les installations de processus. Nos produits et services ont pour résultat une diminution des pannes et de l'usure avec pour conséquence une diminution de l'entretien nécessaire, une amélioration du rendement et une baisse de la consommation d'énergie.

Spirotech est considéré dans le monde entier, et à juste titre, comme le Spécialiste. Du fait de notre attention à la qualité, au développement de produits et à l'amélioration des processus, les produits Spirotech sont recommandés par des fabricants de premier plan de composants d'installations.

Grâce à un vaste réseau international, de nombreux usagers profitent quotidiennement dans le monde entier des avantages de nos produits et services.

Spirotech fait partie de Spiro Enterprises



by

COROXYL
www.coroxyl.eu

Spirotech bv
Boîte Postale 207
5700 AE Helmond, NL
T +31 (0)492 578 989
F +31 (0)492 541 245
info@spirotech.nl
www.spirotech.com

Spirotech België BVBA
Boîte Postale 7
3980 Tessenderlo, B
T +32 (0)800 78 888
F +32 (0)800 99 988
info@spirotech.be
www.spirotech.be

Distributeur:

COROXYL SAS
Usine du Moulin Pernaud
33720 BARSAC
FRANCE
Tel: +33 9 70 80 55 60
contact@coroxyl.com

Les dessins et situations figurent dans cette brochure uniquement à titre indicatif. Nous sommes à votre disposition pour des conseils relatifs à des situations spécifiques. Sous réserve de modifications et de fautes typographiques. ©Copyright Spirotech bv. Aucun élément de cette publication ne peut être utilisé sans autorisation écrite préalable de Spirotech bv.

